

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

15 FÉVRIER 1956.

### PROJET DE LOI

portant approbation du traité entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, signé à Bruxelles, le 7 janvier 1955.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)

PAR M. PIERSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, signé à Bruxelles, le 7 janvier 1955 a été adopté à l'unanimité par votre Commission.

La Commission de la Justice de la Chambre avait déjà eu l'occasion d'étudier de manière approfondie les dispositions du traité et les dispositions communes y annexées.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité:

Le Rapporteur,

Le Président,

M.-A. PIERSON.

C. HUYSMANS.

(1) Composition de la Commission : MM. Huysmans, président; Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigay, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir :

387 (1955-1956) :

— N° 1 : Projet de loi.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

15 FEBRUARI 1956.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het verdrag tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering in zake motorrijtuigen, ondertekend op 7 januari 1955, te Brussel.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER PIERSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp houdende goedkeuring van het verdrag tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering in zake motorrijtuigen, ondertekend op 7 januari 1955, te Brussel, werd door uw Commissie eenparig aangenomen.

De Kamercommissie voor de Justitie had reeds eerder de gelegenheid de bepalingen van het verdrag en de erbij behorende gemeenschappelijke bepalingen grondig te onderzoeken.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

M.-A. PIERSON.

C. HUYSMANS.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Huysmans, voorzitter; Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigay, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie :

387 (1955-1956) :

— N° 1 : Wetsontwerp.